



**LICEO STATALE "NICCOLÒ MACHIAVELLI"**  
[www.liceomachiavelli-firenze.edu.it](http://www.liceomachiavelli-firenze.edu.it)  
Liceo Classico, Liceo Internazionale Linguistico,  
Liceo Internazionale Scientifico  
Liceo delle Scienze Umane, Liceo Economico-Sociale  
Uffici Amministrativi: Via Santo Spirito, 39 – 50125 Firenze  
tel. 055-2396302 - fax 055-219178  
e-mail: [fiis00100r@istruzione.it](mailto:fiis00100r@istruzione.it) - PEC: [fiis00100r@pec.istruzione.it](mailto:fiis00100r@pec.istruzione.it)



Allegato A al Documento del 15 maggio

## **Esami di Stato A.S. 2020/2021**

### **CLASSE 5F INDIRIZZO Int SC**

MATERIA DI INSEGNAMENTO: FRANCESE

Docenti: CECCARANI CLAUDIA/D'AURIA JANINE KARINE

ore di lezioni settimanali n° 4

#### **1. Obiettivi specifici della disciplina**

##### **In termini di competenze:**

Le competenze interculturali da raggiungere alla fine del triennio sono:

- saper stabilire relazioni fra la cultura di partenza e quella del Paese partner;
- saper riconoscere le diversità culturali e mettere in atto le strategie adeguate per avere contatti con persone di altre culture;
- saper riconoscere gli stereotipi ed evitare comportamenti stereotipati.

Gli obiettivi disciplinari da conseguire sono:

- saper prendere degli appunti, riordinarli, utilizzarli;
- saper definire i limiti di un argomento;
- saper relazionare su un film, una esperienza, ecc.;
- saper individuare, in un messaggio, la sua organizzazione in funzione degli obiettivi che intende raggiungere;
- saper identificare le varie tecniche compositive di un testo al fine di usarle, in fase di produzione, in una maniera adeguata;
- saper sintetizzare oralmente o per iscritto un dibattito, un libro, più generalmente, un "messaggio".

### **In termini di abilità:**

Il percorso di formazione integrata persegue lo scopo di formare un lettore autonomo in grado di porre in relazione le letterature dei due Paesi, in una prospettiva europea e internazionale. Tale percorso sviluppa la conoscenza delle opere letterarie più rappresentative del paese partner, attraverso la loro lettura e l'analisi critica.

Lo studente, al termine del percorso di formazione integrata, è in grado di:

- padroneggiare la lettura di differenti tipi di testi;
- produrre testi scritti di vario tipo, utilizzando i registri linguistici;
- condurre un'analisi del testo che dimostri la comprensione della sua struttura e del suo significato.

### **In termini di conoscenze:**

Aderendo al triennio internazionale al progetto ESABAC, l'obiettivo essenziale da raggiungere in francese è l'acquisizione da parte degli alunni di una competenza comunicativa basata sui saperi e i saper fare corrispondenti al livello B2 definito dal Quadro europeo di riferimento per le lingue, che si traduce nei seguenti obiettivi:

- capacità di comprendere testi complessi su argomenti sia concreti che astratti;
- capacità di produrre esposizioni orali e testi scritti sufficientemente chiari e articolati;
- capacità di interagire con relativa scioltezza e spontaneità.

L'intento prioritario del progetto di formazione ESABAC è quello di favorire l'apertura alla cultura dell'altro, per creare una dimensione interculturale che contribuisca a valorizzare le radici comuni e, nel contempo, ad apprezzare la diversità. Per realizzare questo scopo è necessaria una conoscenza approfondita della civiltà francese, in particolare nelle sue manifestazioni letterarie ed artistiche.

In termini di conoscenze, l'obiettivo da raggiungere è:

1. conoscere e collocare con esattezza gli autori e i movimenti studiati durante l'anno;
2. riconoscere i vari testi e definire il loro statuto specifico;
3. possedere gli strumenti di analisi di un testo, che permettano di orientarsi metodicamente nella lettura e nel commento di un testo;
4. conoscere una terminologia media di analisi letteraria.

## **2. Contenuti e tempi del percorso formativo**

Il programma di francese ha affrontato lo studio del XIX e del XX secolo.

La presentazione dei vari autori e dei diversi movimenti letterari ha seguito un percorso cronologico, lungo il quale sono stati affrontati tre itinerari letterari (thématiques culturelles) previsti dal programma di formazione integrata (allegato al D.M. 95/2013):

1. Il Realismo e il Naturalismo in Francia; il Verismo in Italia
2. La poesia della modernità: Baudelaire e i poeti maledetti; il decadentismo
3. La ricerca di nuove forme dell'espressione letteraria e i rapporti con le altre manifestazioni artistiche

All'interno degli itinerari 1, 2 e 3 il Consiglio di Classe ha programmato i seguenti percorsi tematici (itinéraires), costruiti intorno ad una problematica, che si propone di studiare un movimento, le caratteristiche o l'evoluzione di un genere o di una corrente di pensiero, le varie funzioni di un testo letterario:

**Itinerario 1:** Le Réalisme dans les romans du XIXe siècle. Si sono osservate le varie tecniche che il romanzo realista, naturalista e verista applica per rappresentare la realtà.

**Itinerario 2:** Le nouveau rôle du poète dans la seconde moitié du XIXe siècle.

Attraverso una selezione di poesie è stato osservato il nuovo ruolo del poeta nella poesia italiana e francese della seconda metà del XIX secolo.

**Itinerario 3:** La remise en cause des techniques d'écriture du roman au XXe siècle. Attraverso una selezione di testi si sono studiate le nuove tecniche narrative presenti nel romanzo novecentesco.

**Itinerario 4:** Les écrivains face à la guerre. Attraverso una scelta di testi si è studiato la critica della guerra da parte di scrittori che hanno vissuto la guerra franco prussiana e i due conflitti mondiali del XX secolo.

Quest'anno gli itinerari sono stati svolti dalle docenti di Italiano e di Francese separatamente a causa dell'emergenza Covid che ha impedito lo svolgimento regolare degli argomenti in modalità comparata.

Si riporta di seguito la scansione temporale dello svolgimento del programma, suddivisa in quadrimestri:

### **Primo quadrimestre:**

I – Mouvements littéraires : Le Réalisme, le Naturalisme, le Symbolisme.

Auteurs (éléments principaux de la biographie et thématiques littéraires fondamentales):

#### A. Le roman réaliste et naturaliste au XIXe siècle

.Stendhal, *Le Rouge et le Noir*, « Le procès de Julien »

.Honoré de Balzac, *Le Père Goriot*, « Madame Vauquer »

.Honoré de Balzac, *Le Père Goriot*, « L'enterrement du Père Goriot »

.Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, « Incipit »

.Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, « Le bal à la Vaubeyssard »

.Gustave Flaubert, *Madame Bovary*, « La mort d'Emma »

.Emile Zola, *L'Assommoir*, « La boisson me fait froid »

.Zola, *Germinal*, « Du pain du pain ! »

.Emile Zola, *Au Bonheur des dames*, « Mouret avait l'unique passion de vaincre la femme »

.Guy de Maupassant, *Bel Ami*, « Incipit »

### **Secondo quadrimestre :**

#### B. La poésie vers la modernité

.Charles Baudelaire, *Les Fleurs du mal*, « L'Albatros »

.Charles Baudelaire, *Les Fleurs du mal*, « Correspondances »

.Charles Baudelaire, *Les Fleurs du mal*, « Spleen »

.Charles Baudelaire, *Les Fleurs du mal*, « A une passante »

.Paul Verlaine, *Jadis et naguère*, « Art poétique »

.Arthur Rimbaud, *Poésies complètes*, « Le Dormeur du val »

.Arthur Rimbaud, *Poésies*, « Ma Bohème »

II – Mouvements littéraires : le Dadaïsme, le Surréalisme, Le Nouveau Roman, le Nouveau Théâtre.

Auteurs (éléments principaux de la biographie et thématiques littéraires fondamentales):

A. La poésie entre renouveau et tradition

- . Guillaume Apollinaire, *Alcools*, « Zone »
- . Paul Éluard, *Capitale de la douleur*, « La courbe de tes yeux »
- . Louis Aragon, *Le Roman inachevé*, « Strophes pour se souvenir »

B. Les nouvelles techniques d'écriture romanesque et l'ère des doutes

- . Marcel Proust, *À la recherche du temps perdu*, *Du côté de chez Swann*, « Jardins dans une tasse de thé »
- . André Breton, *Nadja*, « Elle va la tête haute »
- . Albert Camus, *L'Étranger*, « Incipit »
- . Albert Camus, *L'Étranger*, « Alors j'ai tiré »
- . Jean Anouilh, *Antigone*, « Le Prologue »

**Testi analizzati con metodo ESABAC:**

- .1- Stendhal, *Le rouge et le noir*, « Le procès de Julien »
- .2- Balzac, *Le Père Goriot*, « Madame Vauquer »
- .3- Balzac, *Le Père Goriot*, « L'enterrement du père Goriot »
- .4- Flaubert, *Madame Bovary*, « Incipit »
- .5- Flaubert, *Madame Bovary*, « Le Bal »
- .6- Emile Zola, *L'Assommoir*, « La boisson me fait froid »
- .7- Emile Zola, *Au Bonheur des dames*, « Mouret avait l'unique passion de vaincre la femme »
- .8- Guy de Maupassant, *Bel Ami*, « Incipit »
- .9- Baudelaire, *Les Fleurs du mal*, « L'Albatros »
- .10- Baudelaire, *Les Fleurs du mal*, « Correspondances »
- .11- Verlaine, *Jadis et naguère*, « Art poétique »
- .12- Rimbaud, *Poésies complètes*, « Le Dormeur du val »
- .
- .13- Arthur Rimbaud, *Poésies*, « Ma Bohème »
- .14- Apollinaire, *Alcool*, « Zone »
- .15- Breton, *Nadja*, « Elle va la tête haute »
- .16- Aragon, *Le Roman inachevé*, « Strophes pour se souvenir »
- .17- Camus, *L'Étranger*, « Incipit »

.18- Sartre, *Les Mots*, « Une autre vérité »

.19- Proust, *À la recherche du temps perdu*, *Du côté de chez Swann*, « Jardins dans une tasse de thé »

.20- Anouilh, *Antigone*, « Le Prologue »

.

.Lettura integrale da parte di tutta la classe delle seguenti opere:

.Flaubert – *Madame Bovary*

.Camus – *L'Étranger*

.Anouilh – *Antigone*

.

.

**Ogni studente ha letto integralmente una delle seguenti opere (con analisi Esabac di un brano):**

Maupassant, *Bel Ami*

. Marguerite Duras, *La douleur*

. Francis Ponge, *Le parti pris des choses*

. Daniel Pennac, *Monsieur Malaussène*

. André Breton, *Nadja*

. Simone de Beauvoir, *Mémoires d'une jeune fille rangée*

. Marguerite Yourcenar, *Mémoires d'Hadrien*

. Michel Butor, *La modification*

. Georges Perec, *Les Choses*

. Raymond Queneau, *Les Fleurs bleues*

. Romain Gary, *Les mangeurs d'étoiles*

. Albert Camus, *La Peste*

. François Mauriac, *Thérèse Desqueyroux*

. J.P. Sartre, *Les Mots*

. Patrick Modiano, *Dans le café de la jeunesse perdue*

. Eugène Ionesco, *Rhinocéros*

. Louis Ferdinand Céline, *Voyage au bout de la nuit*

. André Gide, *L'immoraliste*

. Alain Robbe Grillet, *Les gommes*

### **3. Metodi di insegnamento**

I percorsi di studio sviluppati nel programma ESABAC hanno una dimensione interculturale che permette di mettere in luce gli apporti reciproci fra le due lingue e le due culture e che si avvale, per quanto riguarda l'analisi del documento iconografico, delle competenze acquisite nell'ambito della Storia dell'arte. Si privilegia il lavoro interdisciplinare, soprattutto con il docente d'italiano e di storia, ma anche con gli altri docenti del consiglio di classe.

Tutte le lezioni sono state svolte dal docente di francese e dal conversatore in compresenza.

Entrambi hanno curato la presentazione dei movimenti letterari, degli autori e degli strumenti di analisi del testo come anche l'esposizione scritta e orale degli alunni.

La metodologia seguita ha privilegiato l'analisi dei testi che sono stati inquadrati nel loro contesto storico, sociale, culturale, nella produzione letteraria dell'autore, nell'opera a cui appartengono, e

analizzati in base agli assi di lettura che costituiscono il senso generale del testo, e che consentono di collegarli ad altri testi.

Il metodo utilizzato riflette l'impostazione delle prove specifiche di esame ESABAC previste dal D.M. 95/2013, la terza prova scritta. Questa prevede infatti per il francese l'**analisi di un testo**, tratto dalla produzione letteraria in francese, dal 1850 ai giorni nostri, e la redazione di una **réflexion**

**personnelle** su di una tematica inerente il testo analizzato, oppure lo svolgimento di un **saggio breve**, da redigere sulla base di un corpus costituito da testi letterari (tre francesi e uno italiano) e da un documento iconografico.

La pratica costante del lavoro affrontato sui testi consente agli alunni di acquisire la capacità di esprimersi con chiarezza e pertinenza su di un testo, sul relativo cotesto e contesto, dimostrando di comprenderne il senso generale e di saper operare collegamenti tra le opere studiate.

Le esercitazioni orali e scritte, svolte in classe o come lavoro a casa soprattutto durante la DaD, sono state strutturate in funzione della preparazione alle prove di esame normalmente previste prima dell'OM 20-21 sugli Esami di Stato art.19 relativo al Progetto Esabac:

a) all'orale:

presentazione e esposizione orale dei testi studiati, inseriti all'interno della produzione di ogni autore e collocati nel movimento letterario e nel periodo storico cui appartengono, esposizione dei movimenti letterari e/o degli autori studiati e presentazione dei testi letti e analizzati nel corso dell'anno che ne illustrano le principali tematiche.

b) allo scritto:

risposte a domande di comprensione degli elementi testuali, risposte a domande di interpretazione degli elementi osservati,

composizione a carattere personale a partire dal testo e/o dal/i tema/i trattato/i nel testo analizzato.

composizione di un saggio breve.

#### **4. Metodologie e spazi utilizzati**

Per lo studio degli argomenti del programma sono stati utilizzati i libri di testo integrati da altro materiale come Video o documenti scritti di approfondimento inviati per mail agli alunni o inseriti in piattaforma Teams.

I testi in adozione sono stati:

- per la letteratura, Barthès, Langin - Littérature et culture, Loescher ed.
- per la metodologia, AAVV – Méthodes & Pratiques, Bordas.
- per la guida alle prove di esame, AAVV, EsaBac en poche, Zanichelli

#### **5. Visite guidate, attività integrative curriculari ed extracurriculari**

Relativamente allo svolgimento di un argomento di Educazione civica secondo la programmazione iniziale è stato proposto l'ascolto di una conferenza online della prof.ssa Agnès Spiquel dell'Università di Nantes su "V.Hugo et A.Camus, deux écrivains contre la peine de mort".

La conferenza ha preso in analisi alcuni scritti dei due autori francesi nonché i loro numerosi interventi a favore dell'abolizione della pena di morte.

Successivamente, per la valutazione, la classe ha elaborato un breve testo in forma scritta con la propria opinione personale sullo stesso tema.

Per quanto riguarda le Certificazioni, 3 alunni hanno ottenuto il livello B1, 1 alunno il livello B2 e 1 alunno il livello C1.

#### **6. Interventi didattici educativi integrativi**

Sono stati effettuati in itinere e durante la pausa didattica momenti di revisione e di recupero per le conoscenze linguistiche e metodologiche.

#### **7. Criteri e strumenti di verifica adottati**

Le verifiche sono state volte ad accertare il raggiungimento progressivo degli obiettivi prefissati.

Allo scritto sono stati effettuati compiti legati alle fasi di lavoro per l'acquisizione delle abilità richieste per lo svolgimento delle prove scritte normalmente previste dall'esame.

Sono stati usati tutti i valori della scala da 1 a 10.

#### **8. Obiettivi raggiunti**

Avendo iniziato il percorso didattico con la classe soltanto in Quarta, si è trattato all'inizio di recuperare soprattutto la produzione scritta secondo il metodo Esabac in cui erano presenti lacune diffuse. Tutti gli studenti hanno fin dall'inizio dimostrato impegno e reale interesse permettendo quindi di stabilire un rapporto di collaborazione indispensabile al miglioramento del profitto. La classe inoltre si è ben adeguata alla didattica a distanza e ha dimostrato impegno e puntualità sia nello studio individuale che nell'esecuzione dei compiti assegnati arrivando, pur con risultati differenti che si attestano dalla sufficienza fino ad una valutazione ottima, all'acquisizione dei contenuti letterari e delle abilità linguistiche e metodologiche necessarie per affrontare l'Esame di Stato. Alla fine del quinto anno, pur con una lieve riduzione del programma a causa della DDI, gli obiettivi prefissati in merito a competenze, conoscenze e abilità sono stati globalmente raggiunti da tutti gli studenti sia nell'esposizione scritta che in quella orale.

Firenze, 15 maggio 2021

Le Docenti: Claudia Ceccarani  
Karine Janine D'Auria